

На улицах тихого спального района, одного маленького юго-западного городка Англии, можно было увидеть странную картину, которую любой местный обыватель посчитал бы довольно занимательной.

По обочине широкой улочки, что проходила вдоль одинаковых, огороженных низким заборчиком домов, неспешным прогулочным шагом шёл довольно высокий человек, что возил перед собой большую, будто сделанную под его габариты, пластиковую детскую коляску чёрного цвета, и довольно футуристичного вида.

Но не это привлекало внимание случайных прохожих, что по какому-то недоразумению не находились дома, отсыпаясь после затяжных хэллоуинских праздников, перепавших в этом году как раз на выходные дни*.

Их взгляды приковывал его довольно необычный наряд, состоящий из длинной ониксовой мантии закрытого типа, с фиолетовой, а так же золотой окантовкой по краям капюшона и широких рукавов. Лицо предполагаемого мужчины скрывала устрашающего вида, скалящаяся маска красного цвета с зелёными узорами, украшенная двумя широкими сапфировыми линзами на месте глаз.

Но особое внимание привлекал массивный ветвистый золотой посох, что находился в левой руке мужчины: с навершием в виде чаши, в которой переплетались головы семи искусно выполненных золотых змей, что держали в своей широко раскрытой пасти огромные, размером с кулак, разноцветные драгоценные камни.

Будь это какой-то другой день, то подобный наряд, среди местных мог бы вызвать небольшой ажиотаж. И как минимум, какой-нибудь случайный прохожий поинтересовался бы, что за тематический фестиваль мог проводиться в тихом провинциальном городке Уилтширского графства, в котором подобное мероприятие было, если не редкостью, то довольно огласованным событием. Особенно среди молодёжи.

Но так как сегодняшний день был последствием Хэллоуина, то никаких вопросов у окружающих не возникало, и все мимопроходящие находили для себя единственное, и довольно рациональное объяснение: человек возвращается с праздничной вечеринки. Ну, а то, что с ребёнком... Так мало ли может быть в городе отцов-одиночек, которым не на кого будет оставить ребёнка? Всё же, хоть Суиндон – город и маленький, но далеко не на столько, чтобы каждый здешний знал друг-друга в лицо.

Потому, любопытные прохожие лишь удивлялись качественно выполненному костюму, и старательно пытались вспомнить персонажа с похожим нарядом, в которого мог вырядиться старательный косплеер.

В то же время, Момонга пытался не обращать внимание на сопровождающих его взглядом людей, стараясь идти к намеченной цели.

«Кажется, я заблудился.» — Пройдя ещё несколько десятков метров, устало вздохнул Сатору — «Сколько кварталов я уже прошёл? Десять? Одиннадцать?»

Но его проблема было в том, что тот попросту не знает к ней дороги.

«Я так могу бродить до следующего года.» — Остановился Момонга. — «Придётся спрашивать...»

Выцепив взглядом единственного в округе прохожего, что неспешно шёл напрямик в его

сторону, Момонга начал к нему подходить в ускоренном темпе.

— Эм, сэр? — Удивлённо спросил невысокий парень шестнадцати лет, увидев, как к нему подходит фигура в странном балахоне.

Момонга резко остановился, и переминаясь с ноги на ногу, мысленно воскликнул:

«Сэр? Я в какой-то англосаксонской стране?!» — Удивился он. — «Теперь, если подумать, то тот крысоподобный человек, так же, вначале обратился ко мне в английской манере. Но я тогда был не в лучшей ментальной форме, так что...»

Но увидев уже немного нервничающего подростка, Момонга резко встрепенулся.

«О чём я вообще сейчас думаю? Я ведь совершенно не знаю английского!» — Сокрушался он. — «Что я теперь буду делать в чужой допотопной стране, не зная языка?!» — Вовсю паниковал Сатору.

Но вдруг, он почувствовал невиданное ранее спокойствие. Будто все его переживания внезапно смыло стремительной волной, оставив после себя лишь холодный, расчётливый разум.

Не успев удивился внезапному наваждению, его вдруг перебил уже начавший изрядно нервничать юноша.

— Сэр, я могу вам чем-то помочь? — Спросил он, Нервно поправляя свои прямоугольные очки.

И ведь его не получится в этом упрекнуть, так как если смотреть со стороны, то картина выглядит довольно неоднозначно.

Рано утром, когда вокруг практически не души, к одинокому щуплому подростку вдруг подходит высокая тёмная фигура в довольно зловещей маске, и просто начинает на него смотреть, не говоря ни единого слова.

«Я его понимаю?» — Удивился Сатору. — «Неважно. Нужно срочно что-то сказать.»

— Извините, пожалуйста, я немного задумался. Вы не подскажете дорогу в библиотеку?

По какой-то причине, этот вопрос заставил парня занервничать ещё больше, что было заметно по чуть дрогнувшим ногам, и бегающим по округе глазам, лихорадочно выискивающим хотя-бы кого-нибудь.

Но внезапный детский плач со стороны коляски, которую парень поначалу принял за часть неведомого ему косплейного образа, успокоил его разбушевавшуюся фантазию, и тот, поправив свою русую чёлку, вежливо ответил:

— Извините, Сэр, но обычно, по выходным дням, наша городская библиотека не работает, — спокойно ответил подросток. — Как в принципе, и все библиотеки в Англии. — Пробормотал тот уже про себя.

Момонга почувствовал небольшое чувство стыда, за незнание таких элементарных вещей. Но к его счастью, оно быстро прошло.

В связи с жётской конкуренцией между корпорациями, в его мире, такое понятие, как "закрытие заведения на выходной день" — давно кануло в лету, потеряв свою актуальность ещё до рождения Судзуки. Потому, он очень удивился, услышав слова молодого человека.

«Значит, Англия.» — С интересом подумал Сатору. — «Мой начальник часто любил, как бы невзначай и мимоходом, хвалиться своими путешествиями в Англию. Хотя, насколько я слышал, тот лишь раз там побывал, и то — во время очередной командировки.»

— Вы, наверное, не из этих мест? — Спросил подросток. — И кстати, очень хороший костюм на Хэллоуин. Если не секрет, какого персонажа вы отыгрываете?

— Верно, кхм, — картинно кашлянув в кулак Момонга, обдумывая свой следующий ответ. — Я лишь недавно приехал в Англию из Японии, по делам компании. И вчера вечером, случайно отбился от нашей празднующей делегации. А что насчёт костюма...

«Сказать, что сам его придумал, или же соврать?» — Крепко задумался он.

— Наша компания занимается разработкой видеоигр. Это костюм одного из персонажей нашего нового проекта. — Выпалил он то, что первое в голову.

Казалось, что эти слова вызвали нездоровый блеск в глазах парнишки. Подобный блеск Момонга мог наблюдать у Пероранчино, когда тот рассказывал ему о пополнении в своей цифровой коллекции эроманги.

— А про что будет игра? Когда она выйдет в Англии? Она выйдет на портативных приставках, или только на игровых автоматах?

Момонга опешил от подобного напора вопросов, не зная как правильно ответить хотя-бы на один них.

— Кхм, э-э... Это будет фэнтезийное РПГ. — Выпалил Момонга.

Казалось, что Момонга снова попал в чувствительную точку парня, так как прежний блеск сменился будущим пламенем азарта.

— Неужели, кто-то наконец-то сделает игру по Ди-энд-Ди?! — Негромко воскликнул он. — Ведь так и есть, да? — С надеждой спросил парень.

Момонге пришлось довольно сильно напрячь свою память, чтобы вспомнить значение этой странной аббревиатуры.

«Насколько я помню, это короткое название настольной игры "Подземелье и Драконы", прародителя ролевых игр. О Ками, в какую же временную глухомань я попал?» — Причитал про себя Судзуки.

— Не совсем, — смущённо сказал Момонга, наблюдая, как фанатичный огонёк в глазах юноши начал потихоньку угасать. — Сюжет будет основываться на скандинавской мифологии, но многие элементы от Ди-энд-Ди будут включены в игру.

— Не всё равно — это невероятно! Двоюродный брат моего друга, у которого дядя тоже работает игровым разработчиком, сказал, что сделать подобную игру на нынешних приставках попросту невозможно! А делать их под игровые автоматы просто не рентабельно! На какой же приставке она выйдет? И вообще, как она будет называться?

— Выйдет она на приставке... — Немного подумав, Момонга ответил: — Сега.

— Сега? — Недоумевал парнишка.

«Та ладно!» — Воскликнул мысленно Сатору. — «Я попытался вспомнить самую допотопную приставку, о которой вообще знаю. А она, оказывается, ещё даже не вышла?!»

Зелёное сияние вновь окутало силуэт Момонги, из-за чего тот запланировал, но сразу же успокоился, когда заметил отсутствие какой-либо реакции у своего собеседника.

— Да, Сега. — Повторил Момонга. — Эта приставка должна выйти через несколько лет. Она будет анонсироваться сразу вместе с игрой.

В глазах подростка промелькнула несвойственная для его возраста решимость, и Момонге сразу же стало понятно: через несколько лет, или даже позже, но он её обязательно купит!

— Ой, а вам, наверное, нужен телефон? — Вдруг встрепенулся подросток. — Извините, что сразу не предложил. Наверное, страшно заблудился в незнакомой стране, хотя и со знанием языка. И у вас очень хороший английский, кстати говоря. И даже акцент не слышится. — Смущённо сказал он.

— Спасибо, я много тренировался. — Сказал Момонга, сам немного смутившийся от незаслуженной похвалы. — А от телефона, я бы пожалуй и вправду не отказался. — Сказал он, протягивая руку в просительном жесте.

Удивлённый подросток сначала посмотрел немного на протянутую руку, а затем смущённо её пожал.

— Да, ещё раз прошу прощения. Меня зовут Пол. Пол Миллер. — Представился юноша.

— Судзуки Сатору. — Механически ответил на приветствие Момонга, медленно вспоминая, что в это время, наверняка ещё не изобрели беспроводных телефонов. — Мои извинения, если я отвлекаю тебя от важных дел.

— Ах, ничего страшного. — Отмахнулся Пол. — Я как раз возвращался из круглосуточного магазина. Идёмте, я живу неподалёку отсюда. Осталось всего несколько кварталов.

«И... Как этим пользоваться?» — Впал в ступор Момонга, глядя на странного вида прибор, что располагался на невысокой деревянной тумбе.

Предполагаемый телефон, представлял собой трапециевидной формы пластмассовый коробок, покрытый голубой краской. На лицевой части располагался металлический диск с десятью отверстиями, пронумерованными цифрами, от нуля, и до девяти.

Массивная телефонная трубка, что крепилась на верхней части доисторического аппарата, была той единственной деталью, что не давала засомневаться в здравомыслии вызвавшегося в помощники парня.

— Наверное, нужно нажимать вот сюда.

Взяв не полным хватом, небольшую, для его залатанной в орехов руки, трубку, Момонга начал неуверенно подносить её к своему виску, параллельно протягивая правую руку к металлическому диску, которая неожиданно замерла на половине пути.

Момонга, развернув свою руку, начал нерешительно разглядывать свои толстые, диаметром с

газовую трубу, кончики пальцев, иногда поглядывая на копеечные отверстия агрегата.

В таком положении его и застал хозяин дома, что держал в руках небольшой поднос с двумя стаканами чего-то жёлто-шипучего; предположительно – лимонада.

— Эм, — зыркнул несуществующими глазами Момонга в сторону прибывшего, — не мог бы ты...

— Ах да, конечно! — Понял Пол, подходя к телефонному аппарату, ставя поднос на небольшую полупустую полку с книгами. — Они ведь, наверное, легко не снимаются... — Пробормотал он.

— Диктуйте. — Сказал он, поднося палец циферблату.

«Мне ведь телефон для интернета был нужен», — вспомнил он, встревоженно оглядывая своё окружение. — «Я ведь ни одного номера не знаю.»

Пробежавшись взглядом по всей гостиной, Момонга заметил лежащую на столе возле дивана, большую раскрытую книгу, с записанными туда столбцом номерами.

— Ноль-восемь, — начал он диктовать случайную строчку, — пятьдесят один, сорок один.

«Ага-а...» — Удивлённо протянул он, наблюдая, как парень начал умело вводить номер, оттягивая до упора металлический диск, вставляя палец в соответствующие отверстия.

Заиграли первые гудки, и из трубки прозвучал спокойный девичий голос.

— Хеллоу, юр коллинг Аффлекс тейп рентал. Хоу кан ай хелп ю? (Здравствуйте, вы позвонили в прокат видеокассет Аффлекс. Я могу вам чем-нибудь помочь?)— Прозвучал английский говор из другой стороны телефона.

И Момонгу снова окутало зелёное успокаивающее сияние.

«Неужели этот странный баф кончился?» — Ошарашено подумал Момонга, тут же забыв заранее подобранные слова, для правдоподобного изображения делового разговора.

— Ой, я наверное вам мешаю. — Неправильно истолковал молчание гостя парень. — Уже ухожу. — Спешно просеменил тот, уже пересекая дверной проём гостиной.

«Значит, этот автопереводчик работает только при личном общении.» — Закономерно решил он. — «Проблематично, но не критично. Учитывая то, что я собрался сделать.»

Немного, скорее по привычке, чем от физиологической нужды, прокашлявшись, Момонга сказал:

— Коничива, Судзукидесу. (Здравствуйте, это я - Судзуки.)— Пробасил на родном языке Момонга. — Миширану мачи де майотте имасу. (Я потерялся в каком-то неизвестном мне городе.)

Момонга, окончательно собравшись, быстро вспомнил отрепетированные в голове слова. Пускай, в этом спектакле, за неимением зрителей, смысла уже и не было, но Сатору решил играть до конца.

— Сори, ай донт андерстенд. (Извините, я вас не понимаю.) — Послышался явно сожалеющий ответ собеседницы. — Мейби ю хейв сам'уан нербай ху коуд транслейт эврисинг? (Может быть,

у вас есть кто-то, кто сможет помочь с переводом?) — Прозвучал вопрос. — Ай донт эвен кноу ват ленгуидж ю спик. (Я даже не понимаю, на каком языке вы говорите.)

— Пол, извини, можешь, пожалуйста, подойти? — Чуть прикрикнул голос Момонга.

Стало понятно, что повышать голос было и не обязательно, так как тот сразу же выскочил из-за угла явно не до конца понимая, что только что полностью себя раскрыл.

«Хоть бы притворился», — Нахмурено подумал он, наблюдая, как тот уже безрезультатно пытается спрятать за спину небольшую записную книжку, в которой явно конспектировал весь односторонний разговор. — «Ладно, его столь рьяное любопытство вполне оправдано.» — Спокойно подумал Момонга, вспоминая, что это и был его первоначальный план. — «В конце концов, его дом – его право.»

— Можешь, пожалуйста, напомнить название этого города?

— Ах, да. Суиндон, сэр. Графство Уилтшер. — Сказал тот чуть громче обычного, видимо подумав, что эта информация нужна собеседнику по ту сторону телефона.

«Умный мальчик», — хмыкнул Момонга, переводя своё внимание на телефонного собеседника. — Аната ва субэтэ о киита. (Вы всё слышали.)

— Сори, ай дид нот андерстенд. Ду ю вант ту ордер диливери ту Суиндон? (Простите, я не совсем поняла. Вы хотите заказать доставку Суиндон?)

— Назе карера ва судени Ни-и-ихон е но точуу маде ките иру нодэсу ка?! (Как это, на половине пути в Японию?!) — Возмущённо прикрикнул Момонга. — Каери но кокукен мо куренакатта! (У меня даже обратного билета нет!)

Было видно по чуть дрогнувшему на середине голосу, что разговаривать на повышенных тонах, бывшему офисному работнику было совершенно не привычно. Но к счастью, основной слушатель данной постановки не придал этому никакого значения.

После недолгого молчания по ту сторону телефона, девушка, видимо оклемавшись от внезапной тирады иностранного собеседника, кротко произнесла:

— Ай хенг ап. (Я бросаю трубку.)

И затем прозвучал долгий гудок.

— Эх... — Устало вздохнул Момонга, подходя к ближайшему табурету, тяжело на него садясь, из-за чего тот даже немного скрипнул от натуги.

— Что-то не так? — Обеспокоенно спросил русоволосый парень, пододвигая к себе второй табурет, что находился возле стола.

— Моя делегация уже почти прибыла назад в Японию.

— А вас оставили?! — Удивлённо подскочил он, но сразу же вернулся на место. — Как же так можно? У вас хотя-бы есть билет назад?

Момонга чуть склонил голову, отвечая тихим голосом:

— Все готовились к тяжёлым переговорам, потому начальство не посчитало нужным сразу же

закупать билеты на обратный рейс. Но на удивление, всё прошло довольно гладко, и вчера днём все документы были наконец подписаны. Нам сказали, что билеты будут куплены на сегодняшний вечер. Но видимо, когда меня не было, что-то пошло не так...

И как будто для подкрепления драматического эффекта, из коридора, где была оставлена коляска, прозвучал громкий детский плач.

— Я-я ведь могу вам чем-нибудь помочь? — Спросил Пол у уже направляющегося в сторону коридора Момонги.

Блеснув под маской своими эфемерными глазами, Момонга, не оборачиваясь, ответил:

— Да, на самом деле. Было бы неплохо...

<http://tl.rulate.ru/book/76265/2388219>